

Freisprecheinrichtung »Wheel Light« Hands-Free System

hama[®]
Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com



00109296/10.11

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00109296

Ⓢ Bedienungsanleitung

Haftungsausschluss

- Ablenkungen beim Fahren sind gefährlich. Verwenden Sie das Bluetooth®-Gerät immer so, dass weder Ihre Aufmerksamkeit noch Ihre Fähigkeit zum sicheren Autofahren beeinträchtigt wird.
- Halten Sie sich bezüglich des Geräts an alle geltenden Verkehrsregeln und Regelungen für Kraftfahrzeuge.
- Lesen Sie lokale Bestimmungen bezüglich Einschränkungen hinsichtlich der Installation oder Verwendung.
- Installieren Sie das Gerät nicht an oder in der Nähe eines Airbags. Dies könnte die Funktionsweise des Airbags beeinträchtigen oder dazu führen, dass das Produkt oder ein anderes Objekt zu einem „Geschoss“ wird und schwere Verletzungen der Insassen verursacht.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Blickfeld beim Fahren durch das Produkt nicht beeinträchtigt wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie an Bord eines Flugzeugs gehen.
- Kleine Teile können leicht verschluckt werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie alle Schilder, denen zufolge elektrische Geräte an den entsprechenden Orten ausgeschaltet sein müssen. Dies betrifft u. a. Krankenhäuser sowie Orte, an denen es zu Explosionen oder explosiven Luftgemischen kommen kann.

Lieferumfang



Montage am Lenkrad

- 1) Lösen Sie die Haupteinheit der Wheel Light von dem zweiteiligen Haltersystem indem Sie die Haltenase leicht nach hinten biegen
- 2) Legen Sie die zweiteilige Halterung um Ihren Lenkradkranz und befestigen Sie sie mit Hilfe der zwei Schrauben
- 3) Klicken Sie die Haupteinheit von unten an die Halterung.



Batteriebetrieb

WICHTIG:

Vor der Verwendung der „Wheel Light“ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung für das Lenkrad:

- Laden Sie den Akku vor der ersten Anwendung vollständig auf (durchgehend 8 Stunden).
- Verwenden Sie nur die Akkus aus dem Lieferumfang.

A. Aufladen des Akkus

Gehen Sie beim Aufladen der „Wheel Light“ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung wie folgt vor:

- Verbinden Sie den USB-Stecker mit der „Wheel Light“ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung.
- Verbinden Sie das Kfz-Ladegerät mit dem Zigarettenanzünder.
- Die LED blinkt während des Ladevorgangs rot.
- Die rote LED hört nach Abschluss des Ladevorgangs auf zu blinken.

WICHTIG:

Trennen Sie das Gerät vor dem Verlassen des Fahrzeugs vom Zigarettenanzünder. Lassen Sie die Bluetooth®-Freisprecheinrichtung während des Ladevorgangs im Auto nicht unbeaufsichtigt.

ACHTUNG:

Beim Ersetzen des Akkus durch den falschen Akkutyp besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Akkus sind entsprechend der Anleitung zu entsorgen.

HINWEIS:

Die tatsächliche Sprechzeit und Stand-By-Zeit der „Wheel Light“ kann bei verschiedenen Bluetooth®-fähigen Mobiltelefonen aufgrund unterschiedlicher Energiesparmodi abweichen.

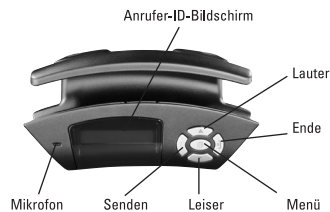
B. Akkustandsanzeige

Bei niedrigem Akkustand geschieht Folgendes:

- Die LED blinkt rot.

Laden Sie die „Wheel Light“ nach der Anzeige eines schwachen Akkus umgehend auf. Die LED leuchtet nicht. Dies deutet darauf hin, dass der Akku vollständig aufgebraucht ist. Befolgen Sie die obigen Anweisungen unter „Aufladen des Akkus“ zum Aufladen der „Wheel Light“. Die „Wheel Light“ schaltet sich erst dann wieder ein, wenn sie zum Wiederaufladen mit dem Stromnetz verbunden wird. Laden Sie die „Wheel Light“ vor der Verwendung ausreichend wieder auf.

Bedienung der Freisprecheinrichtung



A. Ein-/Ausschalten

Einschalten der „Wheel Light“:

- Halten Sie gedrückt.
- Lassen Sie die Taste wieder los, und warten Sie, bis die „Wheel Light“ in den Suchmodus wechselt „Suchen“.
- Das Gerät verbleibt für 5 Sekunden im Suchmodus.
- Wenn kein Gerät gefunden wird, verbleibt „Wheel Light“ auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie zum erneuten Suchen einmal , um den Suchmodus „Suchen“ zu aktivieren.

HINWEIS:

Stellen Sie vor der automatischen Verbindung sicher, dass auf Ihrem Mobiltelefon der Bluetooth®-Modus aktiviert ist. Um diese Funktion aktivieren zu können, muss mindestens einmal eine erfolgreiche Kopplung und Verbindung zur „Wheel Light“ erfolgt sein.

Ausschalten der „Wheel Light“:

- Halten Sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

B. Koppeln/Verbinden

Beim Koppeln der Bluetooth®-Freisprecheinrichtung für das Lenkrad erhalten die Geräte Berechtigungen zur Kommunikation untereinander.

Dieser Schritt muss nur einmal ausgeführt werden.

Vor der Kopplung der „Wheel Light“ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung:

- Stellen Sie sicher, dass die „Wheel Light“ vollständig aufgeladen ist.
- Das Ladekabel darf nicht angeschlossen sein.
- Sie kennen die Kopplungsanweisungen Ihres Bluetooth®-Telefons.

Es wird empfohlen, die Kopplungsanweisungen Ihres Mobiltelefons zu befolgen, um eine erfolgreiche Kopplung der „Wheel Light“-Freisprecheinrichtung mit Ihrem Mobiltelefon zu gewährleisten. Wenn Sie nicht über die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons verfügen, befolgen Sie die folgenden Kopplungsanweisungen:

- Schalten Sie die „Wheel Light“ ein, und warten Sie, bis das Gerät den Suchmodus abgeschlossen hat.
- Halten Sie für 2 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Bildschirm wird **Kopplungsmodus** angezeigt.
- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein.
- Wählen Sie **EINRICHTEN** oder **VERBINDEN** im Menü Ihres Mobiltelefons.
- Suchen und wählen Sie **OPTION**, um nach Bluetooth®-Geräten zu suchen. Das Herstellen einer Verbindung kann mehrere Minuten dauern.
- Wenn ein Gerät gefunden wurde, sollte auf dem Display „SmartFlair“ angezeigt werden, oder wählen Sie „SmartFlair“ aus der Liste aus.
- Das Telefon sollte Sie jetzt fragen, ob Sie eine Kopplung mit dem Gerät herstellen möchten.
- Wählen Sie **OK** oder **AKZEPTIEREN**, und warten Sie, bis Sie zur Eingabe des Passkey oder der PIN aufgefordert werden.
- Geben Sie 0000 ein, wenn Sie zur Eingabe eines Passkey aufgefordert werden.
- Wählen Sie „OK“, um die „Wheel Light“ und das Headset zu koppeln.
- Nach Abschluss der Kopplung wird auf dem Display der „Wheel Light“ Kopplung OK angezeigt.

HINWEIS:

Wenn die „Wheel Light“ und das Mobiltelefon nicht erfolgreich gekoppelt wurden, gehen Sie wie folgt vor, um die Kopplung erneut durchzuführen:

- Schalten Sie das Telefon aus, und warten Sie 10 Sekunden.
- Schalten Sie das Telefon ein.
- Wiederholen Sie die Kopplungsanweisungen.

Verbinden der „Wheel Light“ mit Ihrem Mobiltelefon nach der Kopplung:

- Drücken Sie  auf der „Wheel Light“, oder
- Richten Sie die Verbindung über Ihr Mobiltelefon ein.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass auf Ihrem Mobiltelefon Bluetooth® aktiviert wurde, bevor Sie  drücken. (Informationen zum Herstellen einer Verbindung mit Bluetooth®-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.)

Nach erfolgreicher Verbindung:

- „Wheel Light“ gibt einen Piepton aus.
- Die ID des Mobiltelefons wird auf dem Bildschirm angezeigt (z. B. Motorola V3)

C. Telefonbuch

Der AT-Befehl und die OPP-Funktion (Object Push Profile) können die Kontakte aus Ihrem Mobiltelefon automatisch an die „Wheel Light“-Freisprecheinrichtung übertragen.

HINWEIS:

Nicht alle Mobiltelefone unterstützen die Funktionen „OPP“ oder „AT-Befehl“.

Einrichten des Telefonbuchs über den AT-Befehl

Übertragen des Telefonbuchs von Ihrem Mobiltelefon per AT-Befehl:

- Stellen Sie sicher, dass die „Wheel Light“ und das Mobiltelefon miteinander verbunden sind.
- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Kontakte** angezeigt wird.
- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Kontakte** angezeigt wird.
- Drücken Sie  um die Anfrage zur Übertragung des Telefonbuchs aufzurufen.
- Drücken Sie  zum Starten oder  zum Beenden.
- Auf dem LCD wird während der Telefonbuchübertragung **Herunterladen...** angezeigt.
- Nach der erfolgreichen Übertragung wird auf dem LCD **Download abgeschlossen** angezeigt.

Einrichten des Telefonbuchs über OPP

Die „Wheel Light“ unterstützt die Übertragung von Einzelkontakten oder Gruppenkontakten über die OPP-Funktion. Details zur Vorgehensweise finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

Übertragen des Telefonbuchs von Ihrem Mobiltelefon per OPP:

- Trennen Sie die Bluetooth®-Verbindung über die „Wheel Light“-Einstellung (Wenn eine Verbindung besteht).

- Richten Sie das Mobiltelefon zum Kopieren und Übertragen der Kontakte aus dem Mobiltelefon an die „Wheel Light“ ein.

HINWEIS:

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

- Auf dem LCD wird während der Kontaktübertragung **Herunterladen...** angezeigt.
- Nach Abschluss der Übertragung wird auf dem LCD die Anzahl der übertragenen Datensätze angezeigt.
- Stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung zwischen der „Wheel Light“ und dem Mobiltelefon wieder her.

HINWEIS:

Einige Mobiltelefone können mehrere Telefonnummern unter demselben Namen registrieren. Das „Wheel Light“-Telefonbuch kann mithilfe der folgenden Buchstaben zwischen den einzelnen Nummern unterscheiden: „M“ für mobile Rufnummern, „H“ für private Rufnummern und „D“ für geschäftliche Rufnummern.

Löschen von Telefonbucheinträgen

Löschen eines Telefonbucheintrags:

- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Kontakte löschen** angezeigt wird.
- Drücken Sie .
- LCD zeigt an
- Bestätigen Sie durch Drücken von .
- Auf dem LCD wird beim Löschen der Telefonbucheinträge **Kontakte löschen** angezeigt.
- Nachdem das Telefonbuch gelöscht wurde, wird auf dem LCD **Löschen** angezeigt.

HINWEIS:

Auf der „Wheel Light“ können keine einzelnen Einträge gelöscht werden. Nach der Bestätigung werden alle Einträge gelöscht.

Schnellwahl

HINWEIS:

Vor der Aktivierung der Schnellwahl muss zuerst das Telefonbuch eingerichtet werden.

Einrichten der Schnellwahl:

- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Schnellwahl** angezeigt wird.
- Drücken Sie .
- Suchen Sie durch Drücken von  oder  nach einem freien Speicherplatz.

Es gibt insgesamt 3 Speicherplätze für die Schnellwahl. Jeder Speicherplatz wird durch „+“, „-“ und „Menü“ dargestellt.

- Drücken Sie  nachdem Sie einen freien Platz gefunden haben
- Suchen Sie nach der Telefonnummer, für die Sie die Schnellwahl festlegen möchten.
- Bestätigen Sie durch Drücken von .
- Drücken Sie , um zum Hauptmenü zurückzukehren.

HINWEIS:

Bei einem leeren Speicherplatz können Sie einfach die Taste des Platzes für 2 Sekunden auf der Hauptseite gedrückt halten und dann zur Telefonnummer navigieren, für die Sie die Schnellwahl über den Platz festlegen möchten.

Ändern/Löschen einer Schnellwahlnummer:

Sobald Sie eine Nummer für einen Platz bzw. eine Taste gespeichert haben, müssen Sie diese zuerst löschen, bevor Sie eine neue Nummer für den Platz bzw. die Taste speichern können.

Löschen einer Nummer in einem Schnellwahleintrag:

- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Schnellwahl** angezeigt wird.
- Navigieren Sie zum Eintrag, den Sie ändern möchten.
- Drücken Sie  zweimal, bis auf dem Bildschirm **Löschen ?** angezeigt wird.
- Drücken Sie  zum Bestätigen oder  zum Abbrechen.

D. LCD-Anzeige

Anpassen des Kontrasts der LCD-Anzeige:

- Drücken Sie .
- Blättern Sie mit  oder  durch das Menü, bis **Kontrasteinstellung** angezeigt wird.
- Drücken Sie .
- Die Statusleiste wird im Kontrastmenü angezeigt. Diese zeigt die Kontraststufe der LCD-Anzeige .
- Stellen Sie über  oder  die gewünschte Kontraststufe ein.
- Drücken Sie , um die Einstellung zu speichern.

E. Einstellen der Lautstärke

Anpassen der Klingeltonlautstärke:

- Drücken Sie  oder , um die Lautstärke des Klingeltons  anzupassen.

Anpassen der Gesprächslautstärke während eines Gesprächs:

- Drücken Sie  oder , um die Lautstärke während eines Gesprächs anzupassen.

Wenn Sie die Person, mit der Sie ein Gespräch führen, nicht hören können, gehen Sie während des Gesprächs wie folgt vor:

- Stellen Sie das „Wheel Light“-Mikrofon auf die maximale Lautstärke ein, oder bitten Sie die Person am anderen Ende der Leitung, das Mobiltelefon auf die maximale Lautstärke einzustellen.

Wenn beim Sprechen der Person am anderen Ende der Leitung ein starkes Echo zu hören ist:

- Leiten Sie das Gespräch an Ihr Mobiltelefon weiter.
- Wenn kein Echo mehr zu hören ist, leiten Sie das Gespräch wieder zurück an die „Wheel Light“, und reduzieren Sie die Lautsprecherlautstärke, bis das Echo geringer/verschwunden ist.
- Ist das Echo weiterhin vorhanden, besteht möglicherweise ein Problem mit dem Netzwerkanbieter oder dem Mobiltelefon selbst.

Wenn die Lautsprecherlautstärke der „Wheel Light“ zu leise oder zu laut ist und Sie die Lautstärke nicht anpassen können:

- Stellen Sie die Lautstärke direkt am Mobiltelefon ein.
- Nehmen Sie die Feinabstimmung über die Lautstärkesteuerung an der „Wheel Light“ vor.

Funktionen zum Stummschalten und Beenden der Stummschaltung

- So schalten Sie die „Wheel Light“ während eines aktiven Gesprächs stumm:
- Drücken Sie  einmal.

Beenden der Stummschaltung:

- Drücken Sie  erneut.

F. Anrufbedienung

Tätigen von Anrufen

Einen Anruf über das Telefonbuch tätigen:

- Drücken Sie .
- Drücken Sie  oder , bis Kontakte angezeigt wird.
- Drücken Sie .
- Wählen Sie den Index durch Drücken von  oder .
- Drücken Sie .
- Wählen Sie den Kontakt durch Drücken von  oder .
- Drücken Sie  erneut zum Wählen.

Wiederwahl der zuletzt gewählten Rufnummer:

- Drücken Sie [] zweimal.

Einen Anruf über den Anrufspeicher tätigen:

- Drücken Sie [].
- Navigieren Sie über ▲ oder ▼ zur gewünschten zuletzt gewählten Nummer.
- Drücken Sie [] erneut zum Wählen.

Einen Anruf über die Schnellwahlfunktion tätigen:

- Halten Sie [] ▲ oder ▼ für 2 Sekunden gedrückt.
- Das Telefon wählt automatisch die Nummer, die für die jeweilige Taste als Schnellwahl festgelegt ist.

Tätigen eines Anrufs über die Sprachwahlfunktion:

Sprachwahlmodus aufrufen:

- Halten Sie [] für 2 Sekunden gedrückt.
- Sprechen Sie den Namen, nachdem Sie den Ton gehört haben.

HINWEIS:

Wenn die „Wheel Light“ die Stimme bzw. den Namen nicht erkannt hat: Drücken Sie [], um den Vorgang zu beenden und die oben genannten Schritte der Sprachwahl zu wiederholen.

HINWEIS:

Die Sprachwahl ist eine Funktion Ihres Mobiltelefons. Informationen zu Sprachbefehlen finden Sie im Benutzerhandbuch des Telefons.

Annehmen von Anrufen

Anrufe über die „Wheel Light“ annehmen:

- Drücken Sie [], wenn ein Klingelton ertönt, oder
- Nehmen Sie den Anruf über das Mobiltelefon an.

Beenden eines Gesprächs:

- Drücken Sie [], oder Beenden Sie das Gespräch über das Mobiltelefon.

Abweisen eines Anrufs:

- Drücken Sie [], wenn ein Klingelton ertönt.

Anzeige der Anrufer-ID

HINWEIS:

Die Anzeige der Anrufer-ID ist ein Netzwerkdienst. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzanbieter.

Es gibt drei Möglichkeiten zur Anzeige der Anrufer-ID:

a) Nach Name

Die „Wheel Light“ kann den Namen des Anrufers bei einem eingehenden Anruf anzeigen. Damit der Name des Anrufers angezeigt werden kann, muss dieser im Telefonbuch gespeichert sein.

b) Nach Telefonnummer

Die Telefonnummer wird angezeigt, wenn im Telefonbuch kein Eintrag für die Nummer gefunden wird.

c) Unterdrückte Nummer

Wenn ein Anrufer seine Nummer unterdrückt, wird **UNTERDRÜCKT** angezeigt.

HINWEIS:

Die „Wheel Light“ speichert Nummern, die direkt über Ihr Mobiltelefon gewählt werden, nicht automatisch. Diese werden auch nicht angezeigt.

Verschieben eines Anrufs in die Warteschleife

HINWEIS:

Das Verschieben eines Anrufs in die Warteschleife ist ein Netzwerkdienst. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzanbieter.

Annehmen eines eingehenden Anrufs während eines Gesprächs:

- Drücken Sie [], und das Telefon wechselt automatisch zu Leitung 2.

Wechseln zwischen Gesprächen auf zwei Leitungen:

- Drücken Sie [], um zwischen Leitungen zu wechseln.

Wechsel zwischen „Wheel Light“ und Mobiltelefon

Sie können den Anruf während des Gesprächs vom Mobiltelefon auf die „Wheel Light“ oder umgekehrt weiterleiten.

Wechsel von der „Wheel Light“ auf das Mobiltelefon oder umgekehrt:

- Halten Sie [] für 2 Sekunden gedrückt.

Tastenfunktionen

Taste	Funktion	Bedienung
	Zum Menü wechseln	Einmal drücken
	DTMF (Wähltonmodulationsfrequenzen)	nur aktiv während eines laufenden Gesprächs
	Kontakte	Übertragung der Kontakte aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons und der SIM-Karte an die „Wheel Light“ über den AT- oder OPP-Befehl.
	Kontrasteinstellung	Passt den LCD-Kontrast an
	Bluetooth trennen	Trennt Bluetooth®
	Schnellwahl	Mit 3 Speicherplätzen für schnelles Wählen
	KONTAKT LÖSCHEN	Löscht den gesamten Inhalt des Telefonbuchs
	Koppeln	Für 2 Sekunden gedrückt halten (Bildschirm zeigt „Kopplungsmodus“)
	Löschen einer für die Schnellwahl gespeicherten Nummer	Zweimal drücken (Bildschirm zeigt „LÖSCHEN“)
	Stummschaltung	Einmal drücken
	Stummschaltung aufheben	Einmal drücken
	Anruf tätigen/annehmen	Einmal drücken
	Sprachwahl	Für 2 Sekunden gedrückt halten, um in den Sprachwahlmodus zu wechseln
	Gesprächsübertragung	Während des Gesprächs für 2 Sekunden gedrückt halten
	Bluetooth®-Verbindung	Nach der Kopplung einmal drücken
	JA	Einmal drücken
	Gespräch beenden	Einmal drücken
	Anruf ablehnen	Einmal drücken
	Nein	Einmal drücken
	Lautstärke erhöhen	Wiederholt drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist
	Nach oben blättern	Wiederholt drücken und zum gewünschten Eintrag/Menüelement blättern
	Nach links	Wiederholt drücken und zum gewünschten Eintrag/Menüelement blättern
	Lautstärke verringern	Wiederholt drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist
	Nach unten blättern	Wiederholt drücken und zum gewünschten Eintrag/Menüelement blättern
	Nach rechts	Wiederholt drücken und zum gewünschten Eintrag/Menüelement blättern

Bedeutung der Anzeigen auf dem LCD-Display

LCD-Display	Bedeutung
Freisprechanlage	Willkommenbildschirm
Kopplungsmodus	Bluetooth®-Kopplungsmodus
Kopplung OK	Bluetooth®-Kopplung erfolgreich
Suchen	Blinkt, um Bluetooth®-Suchmodus anzuzeigen
Freisprechanlage	Bluetooth® getrennt
Name	Ausgehender Anruf
Name	Eingehender Anruf
1 Verpasster Anruf	Verpasster Anruf
 Contacts 	Menü
	Anzeige für Signalempfangsstärke (nur für Mobiltelefon)
	Anrufübertragung an Mobiltelefon während eines Gesprächs
	Sprachwahl
	Anrufregister (Ausgehender Anruf/Eingehender Anruf/Verpasster Anruf)
	Lautstärkeanzeige
Kontakt herunterladen?	AT-Befehlanfrage
Wird heruntergeladen...	AT-Befehl, Telefonbuch wird übertragen
Download abgeschlossen	AT-Befehl, Telefonbuchübertragung abgeschlossen
Herunterladen 1	OPP-Telefonbuchübertragung erfolgt

LED-Anzeige

LED-Licht	Status	Bedeutung
Rotes Licht	Gleich bleibend	Akku wird geladen
	Blinkt (alle 5 Sekunden)	Akku schwach, Aufladen empfohlen

Pflege des Geräts

- Schalten Sie die „Wheel Light“ aus, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Befestigen Sie die „Wheel Light“ sorgfältig und fest am Lenkrad (Lesen Sie die Anweisungen zur Befestigung der „Wheel Light“ am Lenkrad).
- Die „Wheel Light“ ist nicht wasserdicht und darf daher nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Befestigen Sie die „Wheel Light“ nicht an Stellen, die hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.

- Setzen Sie die „Wheel Light“ keinem direkten Sonnenlicht aus, und platzieren Sie diese nicht in Bereichen mit hoher Temperatur, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Wenn die „Wheel Light“ über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie diese an einem kühlen, trockenen Ort auf, der frei von Luftfeuchtigkeit und Staub ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen der „Wheel Light“ keine Scheuermittel enthaltenden Reinigungslösungen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die „Wheel Light“, da dies zu Beschädigungen der inneren Bauteile führen kann.
- Zerlegen Sie die „Wheel Light“ nicht; sie enthält keine Teile, die gewartet werden können.
- Verwenden Sie zum Laden der „Wheel Light“ nur das Ladegerät aus dem Lieferumfang.
- Laden Sie den integrierten Akku der „Wheel Light“ nur entsprechend den Anweisungen aus diesem Handbuch auf.
- Zerlegen Sie das Netzteil nicht, da Sie sonst möglicherweise gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken ausgesetzt sind. Ein fehlerhafter Zusammenbau kann bei anschließender Verwendung der „Wheel Light“ zu einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Außenbereich oder in feuchten Bereichen.
- Vermeiden Sie ein Aufladen der „Wheel Light“ bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Es wird empfohlen, die „Wheel Light“ bei schwacher Akkuleistung sofort aufzuladen, um die Lebensdauer und Standby-Zeit zu verlängern.

Fehlerbehebung

Wenn sich das Mobiltelefon nicht mit der „Wheel Light“ koppeln lässt:

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Schalten Sie die „Wheel Light“ aus und wieder ein.
- Schalten Sie alle anderen Bluetooth®-Geräte vor der Kopplung aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion Ihres Mobiltelefons aktiviert ist. Genaue Anweisungen dazu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.
- Wiederholen Sie die Kopplungsvorgänge.
- Stellen Sie sicher, dass sich die „Wheel Light“ in einem Abstand von höchstens 10 Metern zum Mobiltelefon oder Bluetooth®-fähigen Gerät befindet und sich keine Hindernisse, z. B. Wände oder andere elektrische Geräte, im Weg befinden, da diese zu Interferenzen bei der Übertragung führen können.
- Wenn alle oben genannten Schritte das Problem nicht beheben, entfernen Sie den Akku für mindestens 20 Minuten.

Die SHF-Freisprecheinrichtung für das Lenkrad entspricht den Bluetooth®-Spezifikationen V2.0. Die Interkompatibilität zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth®-fähigen Produkten kann jedoch nicht garantiert werden, da diese von der Kompatibilität abhängt. Weitere Informationen bezüglich der Kompatibilität zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth®-fähigen Produkten erhalten Sie über den Kundendienst.

Wenn das LCD-Display hängt oder alle Tastenfunktionen deaktiviert sind:

- Verwenden Sie den Schalter zum ZURÜCKSETZEN auf der Rückseite der Einheit.

Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/ Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Übereinstimmungserklärung und Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>

Disclaimer

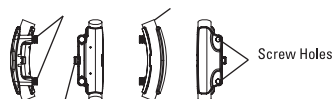
- Distracted driving is dangerous. Always use the Bluetooth® Device in a manner that does not reduce your attention and ability to drive carefully and safely.
- Adhere to all applicable traffic laws and motor vehicle regulations applicable to the device.
- Consult local laws and regulations for any restrictions on installation or use.
- Do not install on or near an airbag. Such installation could interfere with airbag deployment or could cause the product or another object to become a projectile, which could result in serious personal injury to occupants.
- Ensure the product location will not obstruct your vision while driving.
- Turn off the device prior to boarding an aircraft.
- Small parts may be a choking hazard. Do not allow children to play with the device.
- Observe all signs that require an electrical device to be switched off in designated areas. These may include hospitals, blasting areas or potentially explosive atmospheres.

Package Content



Mounting on steering wheel

- Remove the main Wheel Light unit from the two-piece mounting system by bending the retaining lug back slightly.
- Lay the two-piece mount around your steering-wheel rim and secure it with the two screws.
- Clip the main unit down onto the mount.



Battery Operations

IMPORTANT:

- Before using the „Wheel Light“ Bluetooth® Steering Wheel Handsfree:
- Fully charge the battery (8 hours continuous) for first time use
 - Only use rechargeable batteries provided

A. Charging the Battery

- Follow the steps below when charging the „Wheel Light“ Bluetooth® Speakerphone:
- Connect the USB jack to the „Wheel Light“ Bluetooth® Speakerphone
 - Connect car charger to cigarette power outlet
 - LED will flash red when charging is initiated
 - Red LED will flash off when charging is complete

IMPORTANT:

Remove device from cigarette outlet before leaving the vehicle. Do not leave the Bluetooth® Steering Wheel Speakerphone charging in the vehicle unattended.

CAUTION:

Risk of explosive if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

NOTE:

Actual talk time and standby time for the „Wheel Light“ will vary with different Bluetooth® enabled mobile phones due to different implementation of power down modes.

B. Low Battery Power Indicator

When battery power is low, the device will:

- Flash red LED light**
Recharge the „Wheel Light“ immediately after the low battery indicators are detected. The LED will not turn on indicating battery power is completely consumed. Follow "Charging the Battery" instructions above the recharge the „Wheel Light“.
- The „Wheel Light“ will not power on until it is connected to a power outlet to recharge. Recharge the „Wheel Light“ sufficiently before using.

Speakerphone Operations



A. Power on/off

To turn the „Wheel Light“ on:

- Press and hold [] until the
- Release the button and wait for „Wheel Light“ to enter search mode "Searching"
- Device will stay in search mode for 5 seconds
- If no device was found, „Wheel Light“ will stay on the screen
- To search again, press [] once to activate search mode "Searching"

NOTE:

Before automatic connection, please make sure Bluetooth® mode on your mobile phone is activated and you must have successfully paired and connected to „Wheel Light“ at least once in order to activate this feature.

To turn the „Wheel Light“ off:

- Press and hold [] for at least 5 seconds

B. Pairing/Linking

Pairing Bluetooth® Steering Wheel Handsfree authorizes the devices to work with each. This step only needs to be performed once.

Before Pairing the „Wheel Light“ Bluetooth® Speakerphone:

- Ensure the „Wheel Light“ is fully charged
- Charging cable is disconnected
- You have the pairing instruction of your Bluetooth® wireless phone

It is recommended that you follow the pairing instructions provided by your mobile phone to ensure you successfully pair the „Wheel Light“ Speakerphone with your mobile phone. If you do not have your mobile phone's instruction manual available, follow the typical pairing instructions below:

- Power on the „Wheel Light“ and wait until device completed the search mode
- Press and hold [] for 2 seconds
- Screen will indicate **Pair Mode**
- Turn on your mobile phone
- Select **SET-UP** or **CONNECT** from your mobile phone menu
- Find and select **OPTION** to discover Bluetooth® devices, establishing a connection may take several minutes
- If found, phone display should indicate "SmartFlair" or Select "SmartFlair" from the list
- Phone should give you a prompt asking if you want to pair the device
- Select **OK** or **ACCEPT** and wait for prompt to enter passkey or PIN
- Enter the code 0000 when a passkey is requested
- Select "OK" to pair the „Wheel Light" and the handset
- When pairing is complete, the „Wheel Light“'s LCD will show **Pair OK**

NOTE:

If the „Wheel Light“ and mobile handset did not successfully pair, follow the steps below to retry pairing:

- Turn the phone off & wait for 10 seconds
- Turn phone power on
- Repeat the pairing instructions from the beginning

To Link „Wheel Light“ to your mobile phone after pairing:

- Press [] of your „Wheel Light“ or
- Establishing the connection via your mobile phone

NOTE:

Make sure Bluetooth® has been activated on your mobile phone before you press []. (Please refer to your mobile's operation manual about connecting Bluetooth® devices)

Once it is connected:

- „Wheel Light“ will emit a beep
- The mobile's ID will be displayed on the screen (Ex. Motorola V3)

C. Phonebook

AT Command and OPP (Object Push Profile) function can automatically transfer the contacts in your mobile phone to the „Wheel Light“ Steering Wheel Speakerphone

NOTE:

Not all mobile phones support OPP or AT Command features

Phonebook Set-up via AT Command

To transfer the Phonebook from your mobile phone via AT Command:

- Make sure the „Wheel Light“ and mobile phone is connected
- Press 
- Scroll the menu by pressing ▲ or ▼ until you see **Contacts**
- Press  to enter Phonebook Transfer Inquire
- Press  to start or press  to end
- LCD will display **Downloading...** to indicate Phonebook transfer is in process
- Once transfer is successful, LCD will display **Download Complete**

Phonebook Set-up via OPP

The „Wheel Light“ support single contact or group contacts transfer via OPP function. For details on operating procedures, please refer to your mobile phone's user manual.

To transfer the Phonebook from your mobile phone via OPP:

- Disconnect Bluetooth® link from the „Wheel Light“ setting (if it is connected)
- Setup mobile phone for copying and transferring the contacts from the mobile phone to your „Wheel Light“

NOTE:

Please refer to your mobile phone's user manual

- LCD will display **Downloading...** to indicate contacts transfer is in process
- Once transfer is completed, LCD will show number of records transferred
- Reconnect the Bluetooth® link of your „Wheel Light“ and mobile phone

NOTE:

Some mobile phones are able to register multiple phone numbers under the same name. The „Wheel Light“ phonebook can distinguish the numbers using the letters: “M” for mobile phone number, “H” for home number and “O” for office number

Deleting Phonebook entries

To delete Phonebook entry:

- Press 
- Scroll the menu by pressing ▲ or ▼ until you see **Delete Contacts**
- Press 
- LCD will display
- Press  to confirm
- LCD will display **Delete Contacts** while phone book entries are being deleted
- LCD will display **Delete** when phone book is cleared

NOTE:

„Wheel Light“ does not allow deleting of a single entry, All entries will be deleted after confirmation

Dial-up

NOTE:

Phonebook should be set up first to activate speed dialing.

To set up speed dialing:

- Press 
- Scroll the menu ▲ or ▼ until you see Speed Dial
- Press 
- Browse for an empty memory slot by pressing ▲ or ▼ . There are a total of 3 memory slots for speed dialing with each slot represented by the “+”, “-” and “Menu”
- Press  after finding an empty slot
- Browse the phone number that you wish to set to speed dial
- Press  to confirm
- Press  to return to Main Menu

NOTE:

If a memory slot is empty, user can simply press the key of that slot for 2 seconds at the main page, then browse the phone number that you wish to set to speed dial of that slot.

To modify/delete speed dialing number:

Once you have saved a number for a slot/button, you need to delete it before you can save a new number for that slot/button.

To delete a number in a speed dialing entry:

- Press 
- Scroll the menu by pressing ▲ or ▼ until you see Speed Dial
- Search for the entry that you would like to modify
- Press  twice and the screen will show Delete ?
- Press  to confirm or  to cancel

D. LCD Display

To adjust contrast of LCD Display:

- Press 
- The menu by pressing ▲ or ▼ until you see Contrast Setting
- Press 
- The status bar is shown in the contrast menu, This indicates the contrast level of the LCD display 
- Press ▲ or ▼ to adjust to desired contrast level
- Press  to save setting

E. Volume Adjustments

To adjust ring volume:

- Press ▲ or ▼ to adjust ring volume 

To adjust call volume during a call:

- Press ▲ or ▼ to adjust the volume during a call

If you cannot hear the person you are talking to on the other line, do the following steps while conversation is in progress:

- Adjust the microphone volume of the „Wheel Light“ to maximum level or the person on the other line to adjust his/her mobile phone's volume level to maximum

If there is a strong echo when the person on the other line talks:

- Transfer the call to your mobile phone
- If echo disappeared, transfer the call to your „Wheel Light“ again and lower the loud speaker volume until echo is reduced/eliminated
- If the echo remains, the problem might be with the network provider or the mobile phone itself.

If the loudspeaker volume „Wheel Light“ is too low or too high and you are unable to adjust it:

- The volume directly on the mobile phone
- Fine tune it using the volume control of the „Wheel Light“

Mute/Un-mute Functions

To mute the „Wheel Light“ during an active call:

- Press  for 1 time

To cancel mute:

- Press  again

F. Call Operations

Making a Call

To make a call using the phonebook:

- Press 
- Press ▲ or ▼ until you see **Contacts**

- Press 
- Select Index by pressing ▲ or ▼
- Press 
- Select Contact by pressing ▲ or ▼
- Press  again to dial

Last Number Re-dial:

- Press  twice
- To make a call using the call history
- Press 
- Press ▲ or ▼ until you find the desired last dialled number
- Press  again to dial

To make a call using the Speed Dial function:

- Press and hold , ▲ or ▼ for 2 seconds
- Phone will automatically dial the number set to Speed Dial for that particular button

To make a call using the Voice Dial function:

To enter voice dialing mode:

- Hold  for 2 seconds
- Say the name after you hear the tone

NOTE:

If the „Wheel Light“ failed to recognize the voice/name. Press  to exit and repeat the above steps for voice dialing.

NOTE:

Voice Dialing is a feature of your mobile phone. Please refer to your phone's user manual for voice command operation.

Answering Calls

To answer calls via the „Wheel Light“:

- Press  when ring tone is heard or
- Answer the call via the mobile handset

To end a call:

- Press  or end call using the mobile handset

To reject call:

- Press  when ring tone is heard

Caller ID Display

NOTE:

Caller ID Display is a network service, please consult your network provider for details.

Caller ID can be displayed in 3 ways:

a) By Name

„Wheel Light“ can display the caller's name when receiving call. To display caller's name, the name must be stored in the phonebook

b) By Phone Number

Phone number will be displayed if there is no record of that number in the phonebook

c) Withheld Number

When a caller withholds his number, WITHHELD will be displayed

NOTE:

The „Wheel Light“ do not automatically save numbers dialled directly from your mobile phone and will not be displayed.

Call Waiting

NOTE:

Call Waiting is a network service, please consult your network provider for details.

To accept an incoming call during a conversation:

- Press  and the phone will automatically switch to Line 2

To switch calls between the two lines:

- Press  to switch between lines

Interchanging „Wheel Light“ and Handset

You may interchange the call between your handset and „Wheel Light“ while conversation is ongoing

To shift from „Wheel Light“ to handset or vice versa:

- Press and hold  for 2 seconds

Button Functions

Button	Function	Operation
	Go to Menu	Press 1 time
	DTMF (Dial Tone Modulation Frequency)	Activated only when the line is connected
	Contacts	Transfer phonebook contacts from mobile phone and SIM to „Wheel Light“ via AT or OPP command
	Contrast Setting	Adjust LCD Contrast
	Disconnect BT	Disconnect Bluetooth®
	Speed Dial	With 3 memory slots for quick dialing
	DELETE CONTACT	Delete entire phonebook content
	Pairing	Press and hold for 2 seconds (Screen shows "Pair Mode")
	Delete a number saved in Quick Dial	Press twice (screen will show "DELETE")
	Mute	Press 1 time
	Un-mute	Press 1 time
	Make/Receive call	Press 1 time
	Voice dialing	Press and hold for 2 seconds to enter voice dialing mode
	Conversation transfer	While conversation is ongoing, press and hold 2 seconds
	Bluetooth® link connection	Press 1 time after pairing
	YES	Press 1 time

	End Call	Press 1 time
	Reject Call	Press 1 time
	No	Press 1 time
	Increase Volume	Press repeatedly until you reach desired volume level
	Scroll upward	Press repeatedly until you find desired entry/menu item
	Move left	Press repeatedly until you find desired entry/menu item
	Decrease Volume	Press repeatedly until you reach desired volume level
	Scroll downward	Press repeatedly until you find desired entry/menu item
	Move right	Press repeatedly until you find desired entry/menu item

LCD Display Indication

LCD Display	Indication
Handsfree Kit	Welcome Screen
Pair Mode	Bluetooth® Pairing Mode
Pair OK	Bluetooth® Pairing Successful
Searching	Blinking to indicate Bluetooth® Search Mode
Handsfree Kit	Bluetooth® Disconnected
Name	Outgoing Call
Name	Incoming Call
1 Missed Call	Missed Call
 Contacts 	Menu
	Reception Signal Strength Indicator (for mobile phone only)
	Call transfer to mobile during a call
	Voice Dialing
	Call Register (Outgoing Call/Incoming Call/Missed Call)
	Volume Indicator
Download Contact?	AT Command Inquire
Downloading...	AT Command Phone Book Transfer in Process
Download Complete	AT Command Phone Book Transfer Finished

Downloading 1	OPP Phone Book Transfer in Process
---------------	------------------------------------

LED Indication

LED-Licht	Status	Bedeutung
Rotes Licht	Gleich bleibend	Akku wird geladen
	Blinkt (alle 5 Sekunden)	Akku schwach, Aufladen empfohlen

Care and Maintenance

- Turn off „Wheel Light“ when not in use
- Attach the „Wheel Light“ carefully and firmly to your Steering Wheel (Please refer to instructions on how to attach the „Wheel Light“ to your Steering Wheel)
- Do not let the „Wheel Light“ be in contact with liquid as it is not waterproof. Avoid putting it in places where there is exercise moisture and humidity.
- Do not expose the „Wheel Light“ to direct sunlight or place in areas with high temperature, as it may result in an explosion
- If the „Wheel Light“ is not in use for a prolonged period, store in a cool, dry place, free from moisture, humidity and dust
- Do not use abrasive cleaning solvents to clean the „Wheel Light“
- Do not stick anything inside the „Wheel Light“ as this may damage internal components
- Do not attempt to disassemble the „Wheel Light“, as it does not contain serviceable components
- Only use the manufacturer supplied charger when charging the „Wheel Light“
- Only charge the „Wheel Light“'s built-in battery in accordance with the instructions of this user guide
- Do not disassemble the charger as it may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the „Wheel Light“ is subsequently used
- Do not use the charger outdoors or in damp areas
- Avoid charging the „Wheel Light“ in extremely high or low temperatures
- It is recommended to charge the „Wheel Light“ immediately whenever low battery power is encountered to prolong durability & standby time

Trouble Shooting

If you are unable to pair your mobile phone with the „Wheel Light“:

- Make sure the battery is fully charged
- Turn off the „Wheel Light“ and turn it on again
- Turn off all other Bluetooth® device before you start pairing
- Ensure your mobile handset's Bluetooth® feature is activated. Please refer to your mobile handset user guide for specific instructions
- Repeat pairing procedures
- Ensure the „Wheel Light“ is within a maximum of 10 meters if your mobile handset(s) or Bluetooth® enabled device and there are no obstructions, such as wall or other electronic devices, in between as it may cause interference transmission
- If all the above steps do not resolve your problem, please remove the battery for at least 20 minutes

The SHF Steering Wheel Speakerphone is compliant with and adopts the Bluetooth® Specification V2.0. However, interoperability between the device and other Bluetooth® -enabled products is not guaranteed because it depends on compatibility. For more information on the compatibility between the device and other Bluetooth® -enabled products, please contact Customer Service.

If the LCD display hanged or all button functions disabled:

- Use the RESET switch at the back of the unit

Registration and Safety Certification/General Information

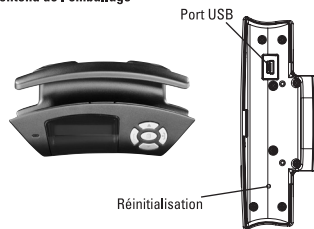
This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guidelines and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of compliance and declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

ⓕ Mode d'emploi

Avertissement

- Conduire un véhicule tout en étant distraité est dangereux. Utilisez donc toujours l'appareil Bluetooth® de manière à ce que votre attention ne soit pas réduite et à ce que vous soyez capable de conduire avec attention et en toute sécurité.
- Respectez toutes les réglementations concernant la circulation et la conduite de véhicules motorisés applicables à l'appareil.
- Consultez les règlements et lois locaux sur les restrictions concernant l'installation et l'utilisation.
- Ne l'installez pas sur ou près de l'airbag. Une telle installation peut interférer avec le déploiement de l'airbag ou peut faire que l'article ou un autre objet devienne un projectile, pouvant provoquer de sérieuses blessures aux occupants du véhicule.
- Assurez-vous d'installer l'appareil de manière à ce qu'il n'obstrue pas votre vision pendant la conduite.
- Éteignez l'appareil avant de monter dans un avion.
- Il y a risque d'étranglement avec les petites pièces.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'appareil.
- Veuillez respecter les pancartes indiquant que les appareils électriques doivent être éteints. Ceci est le cas dans les hôpitaux et les lieux potentiellement explosifs.

Contenu de l'emballage



Chargeur allume-cigares

Montage sur le volant

- 1) Retirez l'unité principale de la Wheel Light du système de fixation en deux parties en pliant légèrement l'ergot de fixation vers l'arrière.
- 2) Placez le support en deux parties autour de la jante de votre volant et fixez-le à l'aide des deux vis.
- 3) Encliquez l'unité principale sur le support par les bas.



Trous pour vis

Fonctionnement de la batterie

IMPORTANT :

Avant d'utiliser le „Wheel Light“ Bluetooth® Steering Wheel Handsfree :

- Avant la première utilisation, veuillez charger complètement la batterie (pendant 8 heures).
- Utilisez uniquement des batteries rechargeables.

A. Charge de la batterie

Suivez les étapes ci-dessous pour charger le „Wheel Light“ Bluetooth® Speakerphone :

- Raccordez le connecteur jack USB au „Wheel Light“ Bluetooth® Speakerphone.
- Branchez le chargeur à la prise allume-cigares.
- La LED rouge clignote quand la charge commence.
- La LED rouge arrête de clignoter quand la charge est terminée.

IMPORTANT :

Avant de quitter le véhicule, débranchez l'appareil de la prise de l'allume-cigares. Ne laissez pas recharger le Bluetooth® Steering Wheel Speakerphone dans le véhicule sans aucun contrôle.

PRECAUTION :

Il y a risque d'explosion si vous remplacez la batterie par un autre modèle non approprié. Suivez les instructions concernant l'élimination des batteries usagées.

REMARQUE :

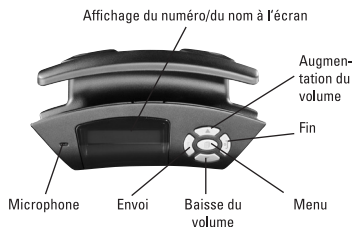
L'autonomie en conversation et en mode veille actuelle du „Wheel Light“ dépendra des différents téléphones mobiles Bluetooth® et de l'exécution de leur mode veille.

B. Indication en cas de batterie faible

En cas de batterie faible, la LED rouge se met à clignoter. Rechargez le „Wheel Light“ dès que vous constatez que le témoin indique que la batterie est faible. La LED ne s'allumera pas pour indiquer que la batterie est entièrement vide. Suivez les instructions „Charge de la batterie“ du „Wheel Light“.

Le „Wheel Light“ ne s'allumera pas tant qu'il ne sera pas raccordé à une prise pour le recharger. Rechargez suffisamment le „Wheel Light“ avant de l'utiliser.

Fonctionnement du téléphone/haut-parleur (Speakerphone)



A. Mise en marche/extinction

Pour allumer le „Wheel Light“ :

- Appuyez sur [] et maintenez-le appuyé.
- Lâchez le bouton et attendez que le „Wheel Light“ entre dans le mode Recherche „Searching“.
- L'appareil restera dans le mode Recherche pendant 5 secondes.
- Si l'appareil n'a pas été détecté, „Wheel Light“ restera affiché à l'écran.
- Pour effectuer une nouvelle recherche, appuyez une fois sur [] pour activer le mode Recherche „Searching“.

REMARQUE :

Avant la connexion automatique, vérifiez que le mode Bluetooth® de votre téléphone mobile est activé et il vous faut avoir au moins une fois couplé et branché le téléphone au „Wheel Light“ pour pouvoir activer cette fonction.

Pour éteindre le „Wheel Light“ :

- Appuyez sur [] et maintenez-le appuyé pendant au moins 5 secondes.

B. Couplage/Connexion

Le couplage de Bluetooth® Steering Wheel Handsfree permet son fonctionnement avec d'autres appareils. Il suffit d'exécuter cette étape une seule fois.

Avant le couplage du „Wheel Light“ Bluetooth®

Speakerphone :

- Assurez-vous que le „Wheel Light“ est entièrement chargé.
- Le câble de charge doit être déconnecté.
- Vous possédez les instructions de couplage de votre téléphone sans fil Bluetooth®

Il est recommandé de suivre les instructions de couplage de votre téléphone mobile pour pouvoir effectuer avec succès le couplage du Speakerphone „Wheel Light“ avec votre téléphone mobile. Si vous ne possédez pas d'instructions de votre téléphone mobile, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Allumez le „Wheel Light“ et attendez jusqu'à ce que l'appareil ait achevé le mode Recherche.
- Appuyez sur [] et maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes
- Le **Mode Couplage** apparaîtra à l'écran.
- Allumez votre téléphone mobile.
- Dans le menu de votre téléphone mobile, sélectionnez **SET-UP** ou **CONNECT**.
- Cherchez et sélectionnez **OPTION** pour découvrir les appareils Bluetooth®, l'établissement de la connexion peut prendre plusieurs minutes.
- Si il le trouve, le téléphone affichera „SmartFlair“ ou bien sélectionnez „SmartFlair“ dans la liste
- Le téléphone vous demandera rapidement si vous souhaitez coupler l'appareil.
- Sélectionnez **OK** ou **ACCEPT** et veuillez attendre que l'on vous demande de taper le mot de passe ou le code PIN.
- Tapez le code 0000 si un mot de passe est requis.
- Sélectionnez „OK“ pour coupler le „Wheel Light“ et le téléphone mobile.
- Une fois le couplage accompli, l'écran LCD du „Wheel Light“ affichera **Pair OK**.

REMARQUE :

Si le couplage entre le „Wheel Light“ et le téléphone mobile ne fonctionne pas, suivez les étapes inscrites ci-dessous pour retenter le couplage :

- Éteignez le téléphone & attendez pendant 10 secondes
- Allumez le téléphone

- Répétez depuis le début les instructions concernant le couplage

Pour raccorder le „Wheel Light” à votre téléphone mobile après le couplage :

- Appuyez sur [] de votre „Wheel Light” ou
- Effectuez la connexion via votre téléphone mobile.

NOTE :

Vérifiez que le Bluetooth® était activé sur votre téléphone mobile avant d'appuyer sur []. (Veuillez consulter le chapitre Branchement des appareils Bluetooth® dans le manuel d'utilisation de votre téléphone mobile)

Une fois raccordé :

- „Wheel Light” émettra un bip
- L'identification (ID) du téléphone mobile apparaîtra à l'écran (ex. Motorola V3)

C. Annuaire

La fonction AT Command and OPP (Object Push Profile) permet de transférer automatiquement les contacts de votre téléphone mobile vers le „Wheel Light” Steering Wheel Speakerphone

REMARQUE :

Tous les téléphones mobiles ne supportent pas la fonction OPP ou AT Command.

Installation de l'annuaire via la commande AT

Pour transférer l'annuaire de votre téléphone mobile via la fonction AT Command :

- Assurez-vous que le „Wheel Light” et le téléphone mobile sont raccordés
- Appuyez sur []
- Faites défiler le menu en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous voyiez **Contacts**.
- Appuyez sur [] pour introduire la Demande de Transfert de l'Annuaire (Phonebook Transfer Inquire)
- Appuyez sur [] to delete pour démarrer ou sur [] to delete pour achever
- A l'écran LCD, s'affichera **Downloading... / Téléchargement** indiquant que le transfert de l'annuaire est en train de se faire.
- Une fois le transfert effectué, s'affichera à l'écran **Download Complete**.

Installation de l'annuaire via OPP

Le „Wheel Light” supporte le transfert de contacts à l'unité ou de groupes de contacts via la fonction OPP. Pour les détails sur la procédure de fonctionnement, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.

Pour transférer l'annuaire de votre téléphone mobile via OPP :

- Déconnectez le Bluetooth® du „Wheel Light” (s'il est connecté)
- Réglez le téléphone mobile pour copier et transférer les contacts de votre téléphone mobile au „Wheel Light”.

REMARQUE :

Veuillez s'il vous plaît vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.

- A l'écran LCD apparaîtra **Downloading...** indiquant que le transfert des contacts est en train de se faire.
- Une fois le transfert terminé, apparaîtra à l'écran LCD le nombre de numéros transférés.
- Reconnectez le Bluetooth® à votre „Wheel Light” et à votre téléphone mobile.

REMARQUE :

Quelques téléphones mobiles sont capables d'enregistrer de multiples numéros de téléphone sous le même nom. L'annuaire du „Wheel Light” peut distinguer les numéros en utilisant des lettres : „M” pour le numéro du téléphone mobile, „H” pour le numéro de la maison et „O” pour le numéro du bureau.

Effacement des inscriptions de l'annuaire Pour effacer les inscriptions de l'annuaire :

- Appuyez sur []
- Faites défiler le menu en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous voyiez **Delete Contacts**
- Appuyez sur []
- LCD s'affichera
- Appuyez sur [] pour confirmer
- A l'écran LCD s'affichera **Delete Contacts** pendant que les données de l'annuaire seront effacées.
- Une fois l'annuaire effacé, **Delete** s'affichera à l'écran.

REMARQUE :

Le „Wheel Light” ne permet pas d'effacer une seule donnée, après la confirmation toutes les données seront effacées.

Composition du numéro

REMARQUE :

L'annuaire doit d'abord être installé avant d'activer la composition rapide du numéro.

Pour installer la fonction Composition rapide du numéro :

- Appuyez sur []
- Faites défiler le menu en appuyant sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous lisiez **Speed Dial**.

- Appuyez sur []
- Recherchez une mémoire disponible en appuyant sur la touche ▲ ou ▼. Il y a en tout 3 emplacements de mémoire pour la composition rapide des numéros; chaque emplacement est représenté par „+”, „-” et „Menu”.
- Appuyez sur [] après avoir trouvé un emplacement disponible.
- Recherchez le numéro de téléphone que vous souhaitez rentrer dans la fonction de composition rapide de numéros.
- Appuyez sur [] pour confirmer.
- Appuyez sur [] pour retourner au menu principal.

REMARQUE :

Si un emplacement de mémoire est disponible, l'utilisateur peut appuyer sur la touche de cet emplacement pendant 2 secondes sur la page principale puis rechercher le numéro de téléphone qu'il souhaite rentrer dans cet emplacement pour qu'il puisse être composé rapidement.

Pour modifier/effacer la composition rapide du numéro :

Une fois sauvegardé un numéro pour un emplacement/une touche, il vous faut l'effacer avant de sauvegarder un nouveau numéro dans cet emplacement/cette touche.

Pour effacer un numéro dans l'introduction de la composition rapide de numéro :

- Appuyez sur []
- Faites défiler le menu en appuyant sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous voyiez **Speed Dial**.
- Cherchez la donnée introduite que vous souhaitez modifier.
- Appuyez deux fois sur [] puis apparaît à l'écran **Delete ?**
- Appuyez sur [] pour confirmer ou sur [] pour effacer.

D. Ecran LCD

Pour régler le contraste de l'écran LCD :

- Appuyez sur []
- Puis dans le menu sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous lisiez **Contrast Setting**.
- Appuyez sur []
- La barre du statut est indiquée dans le menu du contraste. Cela indique le niveau du contraste de l'écran LCD []
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de contraste souhaité.
- Appuyez sur [] pour sauvegarder le réglage

E. Réglages du volume

Pour régler le volume de la sonnerie :

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume de la sonnerie []

Pour régler le volume pendant un appel :

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume pendant un appel.

Si vous ne pouvez pas entendre la personne à laquelle vous parlez dans l'autre ligne, suivez les étapes suivantes pendant la conversation :

- Ajustez le volume du microphone du „Wheel Light” au niveau maximal ou la personne à l'autre ligne doit régler le niveau du volume de son téléphone mobile au maximum.

S'il y a un grand écho pendant que la personne parle à l'autre ligne :

- Transférez l'appel à votre téléphone mobile
- Si l'écho disparaît, transférez de nouveau l'appel à votre „Wheel Light” et baissez le volume du haut-parleur jusqu'à ce que l'écho diminue/disparaisse.
- Si l'écho persiste, le problème doit provenir du fournisseur du réseau ou du téléphone mobile lui-même.

Si le volume du haut-parleur „Wheel Light” est trop bas ou trop haut et si vous ne réussissez pas à le régler :

- Réglez le volume directement sur votre téléphone mobile
- Utilisez le bouton de réglage du volume du „Wheel Light” pour un réglage plus fin.

Fonctions Mute/Un-mute

- Pour rendre le „Wheel Light” muet (éteindre le micro) pendant un appel :
- Appuyez 1 fois sur la touche []

Pour effacer la fonction mute :

- Appuyez de nouveau sur []

F. Appels

Effectuer un appel

Pour effectuer un appel en utilisant l'annuaire :

- Appuyez sur []
- Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous lisiez **Contacts**.
- Appuyez sur []
- Sélectionnez **Index** en appuyant sur la touche ▲ ou ▼.
- Appuyez sur []
- Sélectionnez **Contact** en appuyant sur la touche ▲ ou ▼
- Appuyez de nouveau sur [] pour composer le numéro.

Composition du dernier numéro d'appel :

- Appuyez deux fois sur la touche .
Pour effectuer un appel en utilisant l'historique des appels
- Appuyez sur .
Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que vous trouviez le dernier numéro composé recherché.
- Appuyez de nouveau sur  pour composer le numéro.
Pour effectuer un appel en utilisant la fonction Composition rapide du numéro :
- Appuyez sur les touches ,  ou  et maintenez-les appuyées pendant 2 secondes.
- Le téléphone composera alors automatiquement le numéro enregistré pour cette touche.

Pour effectuer un appel en utilisant la fonction Composition du numéro par commande vocale :

- Pour entrer dans le mode Numérotation par commande vocale :
- Maintenez la touche appuyée  pendant 2 secondes
 - Dès que vous entendez le son, dites le nom.

REMARQUE :

Si le „Wheel Light” ne réussit pas à reconnaître la voix/le nom, appuyez sur la touche  pour quitter et réitérez les étapes du chapitre Composition du numéro par commande vocale.

REMARQUE :

La composition du numéro par commande vocale est une fonction de votre téléphone mobile. Veuillez consulter le fonctionnement de la commande vocale dans le manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.

Répondre aux appels

Pour répondre aux appels avec le „Wheel Light” :

- Quand vous entendez la sonnerie, appuyez sur la touche  ou répondez à l'appel via le téléphone mobile.

Pour terminer un appel :

- Appuyez sur la touche  ou terminez l'appel en utilisant le téléphone mobile.

Pour rejeter un appel :

- Quand vous entendez la sonnerie, appuyez sur .

Caller ID Display

REMARQUE :

Caller ID Display est un service de réseau, veuillez consulter votre fournisseur de réseau pour les détails.

Caller ID peut s'afficher de 3 façons :

a) Par le nom

À la réception d'un appel, le „Wheel Light” peut afficher le nom de la personne qui appelle. Pour que le nom s'affiche, il doit auparavant avoir été enregistré dans l'annuaire.

b) Par le numéro de téléphone

Le numéro de téléphone s'affichera s'il n'est pas enregistré dans l'annuaire.

c) Numéro rouge

Si une personne qui appelle ne souhaite pas dévoiler son numéro, **WITHHELD** s'affichera à l'écran.

REMARQUE :

Le „Wheel Light” ne sauvegardera pas automatiquement les numéros composés directement de votre téléphone mobile et ne les affichera pas.

Appel en attente

REMARQUE :

La fonction Call Waiting/Appel en attente est un service de réseau, veuillez consulter votre fournisseur de réseau pour les détails.

Pour accepter un appel entrant pendant une conversation :

- Appuyez sur  et le téléphone commutera automatiquement vers la Ligne 2.

Pour basculer entre les appels sur les deux lignes :

- Appuyez sur la touche  pour commuter entre les lignes

Commutation entre le „Wheel Light” et le téléphone mobile.

Vous pouvez commuter l'appel entre votre téléphone mobile, et le „Wheel Light” pendant la conversation.

Pour commuter entre le „Wheel Light” et le téléphone

mobile ou vice versa :

- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.

Fonctions des touches

Touche	Fonction	Action
	Aller au Menu	Appuyer 1 fois
	DTMF (Dial Tone Modulation Frequency)	Activé seulement quand la ligne est connectée
	Contacts	Transfert des contacts de l'annuaire du téléphone mobile et SIM vers „Wheel Light” via la commande AT ou OPP
	Réglage du contraste	Réglage du contraste LCD
	Déconnexion BT	Déconnexion de Bluetooth®
	Numérotation rapide	Avec 3 emplacements de mémoire pour la numérotation rapide
	EFFACEMENT DES CONTACTS	Effacement du contenu complet de l'annuaire
	Couplage	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes (à l'écran apparaît "Pair Mode")
	Effacement d'un numéro enregistré dans la fonction Numérotation rapide	Appuyer deux fois (à l'écran apparaît "DELETE")
	Mute	Appuyer 1 fois
	Un-mute	Appuyer 1 fois
	Effectuer/répondre à un appel	Appuyer 1 fois
	Commande vocale	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode Commande vocale
	Transfert de la conversation	Pendant la conversation, appuyer et maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes
	Connexion Bluetooth®	Après le couplage, appuyer 1 fois
	YES/OUI	Appuyer 1 fois
	Terminer un appel	Appuyer 1 fois
	Rejet de l'appel	Appuyer 1 fois
	No/Non	Appuyer 1 fois
	Augmentation du volume	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau de volume souhaité
	Défilement vers le haut	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous trouviez le menu souhaité
	Déplacement vers la gauche	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous trouviez le menu souhaité

	Baisse du volume	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau de volume souhaité
	Défilement vers le bas	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous trouviez le menu souhaité
	Déplacement vers la droite	Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que vous trouviez le menu souhaité

Indication à l'écran LCD

LCD Display / Ecran LCD	Indication
Handsfree Kit / Kit mains libres	Ecran de bienvenue
Pair Mode / Mode Couplage	Mode Couplage Bluetooth®
Pair OK / Couplage OK	Couplage Bluetooth® réussi
Searching / Recherche	Clignotement pour indiquer le Mode Recherche Bluetooth®
Handsfree Kit / Kit mains libres	Bluetooth® déconnecté
Name / Nom	Appel sortant
Name / Nom	Appel entrant
1 Missed Call	Appel manqué
Contacts	Menu
	Indicateur de la puissance de réception du signal (seulement pour le téléphone mobile)
	Transfert de l'appel vers le téléphone mobile pendant un appel
	Numérotation sur commande vocale
	Enregistrement des appels (appel sortant/entrant/manqué)
	Indicateur du volume
Download Contact? / Téléchargement des contacts	Demande de la commande AT
Downloading... / Téléchargement	Transfert de l'annuaire par la commande AT en cours
Download Complete / Téléchargement complet	Transfert de l'annuaire par commande AT terminé
Downloading 1 / Téléchargement 1	Transfert de l'annuaire OPP en cours

Indication LED

Lumière LED	Statut	Indication
Lumière rouge	Reste allumée	Charge de la batterie en cours
	Clignote (toutes les 5 secondes)	Batterie faible, recharge recommandée

Entretien et Maintenance

- Eteignez le „Wheel Light” si vous n'utilisez pas l'appareil.
- Fixez bien le „Wheel Light” et avec soin à votre volant (veuillez consulter les instructions sur la fixation du „Wheel Light” à votre volant).
- Ne laissez pas le „Wheel Light” au contact de l'eau car il n'est pas étanche. Evitez de le poser dans un endroit humide.
- N'exposez pas le „Wheel Light” directement au soleil ou ne le posez pas dans des lieux à température élevée, ce qui peut provoquer une explosion.
- Si vous n'utilisez pas le „Wheel Light” pendant une période prolongée, mettez-le dans un endroit frais et sec, non humide et non poussiéreux.
- N'utilisez pas de détergents pour nettoyer le „Wheel Light”.
- N'introduisez rien à l'intérieur du „Wheel Light” car ceci pourrait endommager les composants internes.
- N'essayez pas de démonter le „Wheel Light” car il ne contient pas de composants réparables.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger le „Wheel Light”.
- Procédez à la charge de la batterie intégrée du „Wheel Light” conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.
- Ne démontez pas le chargeur car il pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Le remontage incorrect peut provoquer un choc électrique lors de la prochaine utilisation.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des lieux humides.
- Evitez de charger le „Wheel Light” en cas de températures extrêmement basses ou élevées
- Il est recommandé de charger immédiatement le „Wheel Light” dès que la batterie est faible afin de prolonger sa durabilité & son autonomie en veille.

Dépannage

Si vous ne réussissez pas à coupler votre téléphone mobile avec le „Wheel Light” :

- Vérifiez que la batterie est entièrement chargée.
- Eteignez le „Wheel Light” puis allumez-le de nouveau.
- Eteignez les autres appareils Bluetooth® avant de commencer le couplage.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth® du téléphone mobile est bien activée. Veuillez consulter le manuel d'utilisation du téléphone mobile pour les instructions spécifiques.
- Réitérez la procédure de couplage.

- Vérifiez que le „Wheel Light” se trouve à une distance de 10 mètres maximum par rapport à votre téléphone mobile ou appareil Bluetooth® et qu'il n'y ait pas d'obstructions, comme par ex. un mur ou d'autres appareils électroniques, pouvant alors provoquer un transfert de parasites.
- Si toutes les étapes citées ci-dessus ne devaient pas résoudre le problème, veuillez enlever la batterie pendant au moins 20 minutes.

Le SHF Steering Wheel Speakerphone est conforme aux spécifications Bluetooth® V2.0. Cependant, l'interopérabilité entre l'appareil et les autres produits supportant Bluetooth® n'est pas garantie car elle dépend de la compatibilité. Pour plus d'informations entre l'appareil et les produits supportant Bluetooth® veuillez consulter le service des consommateurs.

Si l'écran LCD ne répond plus ou si aucune fonction des boutons ne réagit :

- Utilisez le bouton RESET au dos de l'appareil.

Certificats d'agrément et de sécurité/

Informations générales

Cet appareil porte la caractéristique CE selon les prescriptions des directives R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règlements de la directive 1999/5/EG. Vous pouvez consulter la déclaration de régularité et de conformité sur internet en cliquant sur : <http://www.hama.com>

Отказ от ответственности

- Вождение автомобиля требует постоянного внимания со стороны водителя. Эксплуатация устройства Bluetooth® не должна понижать безопасность дорожного движения.
- При работе с устройством необходимо соблюдать все соответствующие ПДД и правила эксплуатации автомобиля.
- Перед установкой ознакомьтесь с местными нормативами и предписаниями, которые могут регламентировать эксплуатацию данного изделия.
- Не устанавливайте устройство в зоне действия подушки безопасности. В противном случае при срабатывании подушки безопасности здоровью водителя или пассажиров может быть нанесен серьезный ущерб.
- Убедитесь, что устройство не загромождаст вид водителю.
- Перед посадкой в самолет отключите устройство.
- Детали небольшого размера при проглатывании могут привести к асфиксии. Не давать детям!
- Соблюдайте предписания по отключению электрических устройств в соответствующих местах. К таким местам могут относиться больницы, взрывоопасные участки, зоны с взрывоопасной атмосферой.

Состав комплекта



Автомобильное зарядное устройство

Монтаж на руле управления

- 1) Осторожно отодвиньте назад фиксатор и отсоедините главный блок устройства от двухсекционного держателя.
- 2) Охватите двумя секциями руль и закрепите их с помощью двух винтов.
- 3) Вставьте главный блок в держатель снизу.



отверстия для винтов

Батарея

ВНИМАНИЕ!

- Перед началом эксплуатации
- полностью зарядите аккумулятор (время заряда: 8 часов непрерывно)
 - применяйте только аккумуляторы из комплекта поставки

А. Заряд аккумулятора

Инструкция по заряду аккумулятора гарнитуры „Wheel Light“ Bluetooth®:

- Подключите гарнитуру к разъему USB.
- Подключите зарядное устройство к автомобильному прикуривателю.
- Во время заряда мигает красная лампа.
- По завершению заряда красная лампа гаснет.

ВНИМАНИЕ!

Перед покиданием автомобиля отключите устройство от автомобильного прикуривателя. Не заряжайте аккумулятор громкоговорящей связи в автомобиле без присмотра.

ОСТОРОЖНО!

Применение батарей неподходящего типа может привести к взрыву. Утилизацию батарей производите согласно инструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ

Фактическое время разговора и ждущего режима устройства „Wheel Light“ зависит от подключенного мобильного телефона Bluetooth® в соответствии с их режимом отключения питания.

Б. Индикация низкого заряда аккумулятора

При низком заряде аккумулятора

- мигает красная лампа индикации
- В этом случае зарядите аккумулятор „Wheel Light“. Если лампа не горит, то аккумулятор разряжен. Порядок заряда аккумулятора смотрите в главе „Заряд аккумулятора“.
- Устройство „Wheel Light“ не включится, пока оно не подключено к разъему питания.

Работа громкоговорящей связи



А. Питание ВКЛ/ВЫКЛ

Включение устройства:

- Нажмите и удерживайте кнопку [] .
- Отпустите кнопку и подождите, пока устройство „Wheel Light“ не перейдет в режим поиска „Searching“.
- Устройство будет находиться в режиме поиска в течение 5 секунд.
- Если других устройств не найдено, на дисплее отображается „Wheel Light“.
- Чтобы повторить поиск, нажмите [] еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом поиска убедитесь, что в мобильном телефоне включен режим Bluetooth® . Кроме того, для работы автоматического соединения необходимо хотя бы один раз выполнить согласование с устройством „Wheel Light“.

Выключение устройства:

- Нажмите и 5 секунд удерживайте кнопку [] .

Б. Согласование и соединение

Чтобы установить соединение между устройствами Bluetooth®, необходимо сначала выполнить согласование одного устройства с другим. Эту операцию требуется осуществить только один раз.

Подготовка к согласованию с устройством

громкоговорящей связи „Wheel Light“ Bluetooth® :

- Аккумулятор „Wheel Light“ должен быть полностью заряжен.
- Отключите зарядные кабели.
- Ознакомьтесь с инструкцией по согласованию мобильного телефона Bluetooth®.

Чтобы успешно выполнить согласование мобильного телефона с устройством „Wheel Light“, рекомендуется следовать инструкции руководства по эксплуатации мобильного телефона. Если оно отсутствует, воспользуйтесь инструкцией ниже.

- Включите устройство „Wheel Light“ и подождите окончания работы режима поиска.
- Нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку [] .
- На дисплее отобразится **Pair Mode**.
- Включите мобильный телефон.
- В меню телефона выберите **НАСТРОЙКА** или **СОЕДИНЕНИЕ**.
- Выберите настройка для поиска устройств Bluetooth®. Для установки соединения может потребоваться несколько минут.
- Если устройство найдено, на дисплее будет отображаться „SmartFlair“ (или в списке выберите „SmartFlair“).
- На дисплее мобильного телефона появится запрос с требованием подтвердить согласование устройства.
- Выберите ОК или **ПОДТВЕРДИТЬ**, чтобы перейти к экрану ввода пароля.
- Введите пароль 0000.
- Чтобы согласовать трубку и устройство „Wheel Light“, выберите **ОК**.
- По окончании согласования на дисплее устройства „Wheel Light“ будет отображаться **Pair OK**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если согласование устройства „Wheel Light“ с трубкой осуществить [] не удалось, повторите попытку следующим образом:

- Выключите телефон и подождите 10 секунд.
- Включите телефон.
- Повторите операции согласования еще раз сначала.

Соединение устройства „Wheel Light“ с мобильным телефоном после согласования

- нажмите [] на „Wheel Light“ или

- выполните соединение через мобильный телефон

ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем нажимать [], убедитесь, что в мобильном телефоне включен режим Bluetooth®. (Смотрите руководство по эксплуатации мобильного телефона).

Индикация успешного соединения:

- Устройство „Wheel Light“ подает звуковой сигнал.
- На дисплее появится идентификатор мобильного телефона, например, Motorola V3.

В. Телефонный справочник

Функция AT Command и OPP (Object Push Profile) предназначена для автоматического переноса записей телефонного справочника мобильного телефона на устройство громкоговорящей связи „Wheel Light“.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Функции OPP и AT Command имеются не во всех мобильных телефонах.

Настройка телефонного справочника с помощью AT Command

- Порядок копирования телефонного справочника мобильного телефона с помощью функции AT Command:
- Установите соединение устройства „Wheel Light“ с мобильным телефоном.
 - Нажмите [].
 - С помощью кнопки ▲ или ▼ прокрутите страницу и выберите **Contacts**.
 - Чтобы открыть меню переноса телефонного справочника, нажмите [].
 - Чтобы начать операцию, нажмите []. Чтобы завершить операцию, нажмите [].
 - На дисплее процесс передачи данных отображается индикацией **Downloading...**
 - По окончании передачи данных на дисплее отобразится **Download Complete**.

Настройка телефонного справочника с помощью OPP

Устройство „Wheel Light“ поддерживает передачу отдельной записи или группы записей телефонного справочника с помощью функции OPP. Смотрите также руководство по эксплуатации мобильного телефона.

Порядок копирования телефонного справочника мобильного телефона с помощью функции OPP:

- Отключите соединение Bluetooth® в настройках „Wheel Light“.
- Настройте мобильный телефон на копирование и передачу телефонного справочника с телефона на устройство „Wheel Light“.

ПРИМЕЧАНИЕ

Смотрите руководство по эксплуатации мобильного телефона.

- На дисплее процесс передачи данных отображается индикацией **Downloading...**
- По окончании передачи данных на дисплее будет отображаться количество скопированных записей.
- Восстановите Bluetooth-соединение между „Wheel Light“ и мобильным телефоном.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые мобильные телефоны имеют возможность сохранять несколько телефонных номеров под одним именем. Телефонный справочник „Wheel Light“ может определять принадлежность номера телефона по букве: „M“ - номер мобильного телефона, „H“ - номер домашнего телефона, „O“ - номер рабочего телефона.

Удаление записей телефонного справочника

Порядок удаления записей телефонного справочника:

- Нажмите [].
- С помощью кнопки ▲ или ▼ прокрутите страницу и выберите **Delete Contacts**.
- Нажмите [].
- На дисплее отображается
- Чтобы подтвердить команду, нажмите [].
- Во время удаления записей телефонного справочника на дисплее отображается **Delete Contacts**.
- По окончании удаления записей телефонного справочника на дисплее отображается **Delete**.

ПРИМЕЧАНИЕ У

стройство „Wheel Light“ не поддерживает функцию удаления отдельных записей. Все записи удаляются после подтверждения команды „Удалить“.

Набор телефонного номера

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, необходимо для этого настроить телефонный справочник.

Порядок настройки функции быстрого набора:

- Нажмите [].
- С помощью кн ▲ пки и ▼ прокрутите страницу и выберите **Speed Dial**.
- Нажмите [].
- Кнопками ▲ и ▼ выберите пустую ячейку памяти.
- Имеется 3 ячейки памяти для быстрого набора номера. Для каждой ячейки предусмотрены кнопки "+", "-", и "Menu".
- Выберите свободную ячейку памяти и нажмите [].

- Выберите номер телефона, для которого требуется установить быстрый набор.
- Чтобы подтвердить команду, нажмите [].
- Чтобы вернуться в главное меню, нажмите [].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ячейка памяти свободна, на главной странице нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку этой ячейки. Затем выберите номер телефона, для которого следует включить функцию быстрого набора в этой ячейке.

Изменение и удаление номера телефона с быстрым набором

Чтобы заменить номер телефона с функцией быстрого набора, необходимо сначала удалить из ячейки уже сохраненный номер.

Порядок удаления номера телефона с быстрым набором

- Нажмите [].
- С помощью кнопки ▲ или ▼ прокрутите страницу и выберите **Speed Dial**.
- Выберите запись, которую требуется заменить.
- Дважды нажмите кнопку []. На дисплее появится запрос с требованием подтвердить удаление: **Delete ?**
- Чтобы подтвердить, нажмите []. Чтобы отменить удаление, нажмите [].

Г. Дисплей

Порядок настройки контрастности дисплея

- Нажмите [].
- С помощью кнопки ▲ или ▼ прокрутите страницу и выберите **Contrast Setting**.
- Нажмите [].
- В строке состояния появится меню настройки контрастности и уровень контрастности [].
- Кнопками ▲ и ▼ установите требуемый уровень.
- Чтобы сохранить настройки, нажмите [].

Д. Настройка громкости

Настройка громкости звонка

- Громкость звонка ▲ регулируется кнопками [] и [].

Настройка громкости во время разговора с абонентом

- Настройка громкости во время разговора с абонентом осуществляется кнопками ▲ и ▼.

Если абонента не слышно, выполните следующее:

- Увеличьте громкость микрофона „Wheel Light“ до максимума или попросите абонента увеличить громкость своего мобильного телефона.

При наличии эхо при получении сигнала от абонента:

- Переведите звонок на свой мобильный телефон.
- Если эхо прекратилось, снова переведите звонок на „Wheel Light“ и уменьшите громкость громкоговорителя до уровня подавления эхо.
- Если эхо все еще слышно, то это может быть вызвано сбоями в сети или в мобильном телефоне.

Если громкость громкоговорителя „Wheel Light“ слишком высокая или низкая, и она не поддается регулировке, выполните следующее:

- Отрегулируйте громкость непосредственно на мобильном телефоне.
- Выполните точную подстройку громкости на „Wheel Light“.

Включение и выключение звука

Чтобы выключить звук „Wheel Light“ во время разговора с абонентом, выполните следующее:

- Один раз нажмите [].

Чтобы снова включить звук, нажмите [] еще раз.

Е. Функции установления связи с абонентом

Звонок абоненту

Звонок абоненту с помощью телефонного справочника:

- Нажмите [].
- С помощью кнопки ▲ или ▼ прокрутите страницу и выберите **Contacts**.
- Нажмите [].
- Выберите индекс кнопкой ▲ или ▼.
- Нажмите [].
- Выберите телефонный номер кнопкой ▲ или ▼.
- Нажмите [], чтобы набрать номер.

Повтор набора последнего номера

- Дважды нажмите [].
- Звонок абоненту с помощью журнала звонков:
- Нажмите [].
- Кнопками ▲ и ▼ выберите номер телефона из списка последних номеров.
- Нажмите [], чтобы набрать номер.

Звонок абоненту с помощью функции быстрого набора:

- Нажмите и 2 секунды удерживайте кнопки [], ▲ или ▼.
- Телефон автоматически произведет быстрый набор номера, который назначен на соответствующую кнопку.

Звонок абоненту с помощью функции речевого набора Включение режима речевого набора:

- Нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку [] .
- После сигнала произнесите имя абонента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если устройство „Wheel Light“ не смогло опознать голос или имя, нажмите кнопку [] , чтобы выйти из режима речевого набора, а затем снова повторите операцию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Речевой набор - это функция мобильного телефона. Смотрите руководство по эксплуатации мобильного телефона.

Ответ звонящему абоненту

Чтобы ответить на звонок через устройство „Wheel Light“, выполните следующее:

- Нажмите [] , пока звонит телефон, или
- ответьте на звонок по трубке

Завершение разговора с абонентом

- Нажмите [] или
- завершите разговор через трубку

Отказ отвечать на звонок абонента

- Нажмите [] , пока звонит телефон.

Индикация идентификатора абонента

ПРИМЕЧАНИЕ

Идентификация абонента является функцией сетевой службы. Подробнее обращайтесь к поставщику телефонных услуг.

Идентификатор абонента может отображаться 3 способами.

а) Имя

Устройство „Wheel Light“ может отображать имя звонящего абонента. Для этого имя абонента должно быть записано в телефонном справочнике.

б) Номер телефона

Устройство в качестве идентификатора использует номер телефона, если этот номер не записан в телефонном справочнике.

в) Скрытый номер

Если абонент скрыл номер своего телефона, то на дисплее отображается **WITHHELD**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство „Wheel Light“ автоматически не сохраняет номера, которые набраны с мобильного телефона пользователя, и не отображает их на дисплее.

Ожидание звонка

ПРИМЕЧАНИЕ

Ожидание звонка является функцией сетевой службы. Подробнее обращайтесь к поставщику телефонных услуг.

Ответ на другой звонок во время разговора с абонентом

- Чтобы переключиться на другую линию, нажмите [] .

Переключение с одной линии на другую

- Переключение с одной линии на другую осуществляется кнопкой [] .

Переключение между устройством „Wheel Light“ и трубкой

- Нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку [] .

Назначения кнопок

Кнопка	Функция	Функция
	Go to Menu (Переход в меню)	Go to Menu (Переход в меню)
	DTMF (двухтональный многочастотный набор номера)	DTMF (двухтональный многочастотный набор номера)
	Contacts (Телефонный справочник)	Contacts (Телефонный справочник)
	Contrast Setting (Настройка контрастности дисплея)	Contrast Setting (Настройка контрастности дисплея)
	Disconnect BT (Отключение BT)	Disconnect BT (Отключение BT)
	Speed Dial (Быстрый набор)	Speed Dial (Быстрый набор)
	DELETE CONTACT (Удалить записи тел. справочника)	DELETE CONTACT (Удалить записи тел. справочника)
	Pairing (согласование)	Pairing (согласование)
	Удаление номера телефона с быстрым набором	Удаление номера телефона с быстрым набором
	Mute (выкл. звук)	Mute (выкл. звук)
	Un-mute (вкл. звук)	Un-mute (вкл. звук)
	Make/Receive call (звонить/отвечать на звонок)	Make/Receive call (звонить/отвечать на звонок)
	Voice dialing (речевой набор номера)	Voice dialing (речевой набор номера)
	Conversation transfer (перевод разговора)	Conversation transfer (перевод разговора)
	Bluetooth® link connection (Bluetooth-соединение)	Bluetooth® link connection (Bluetooth-соединение)
	YES (да)	YES (да)
	End Call (завершить разговор)	End Call (завершить разговор)
	Reject Call (отказ отвечать на звонок)	Reject Call (отказ отвечать на звонок)
	No (нет)	No (нет)
	Increase Volume (увеличить громкость)	Increase Volume (увеличить громкость)
	Scroll upward (прокрутка вверх)	Scroll upward (прокрутка вверх)
	Move left (прокрутка влево)	Move left (прокрутка влево)

	Decrease Volume (уменьшить громкость)	Decrease Volume (уменьшить громкость)
	Scroll downward (прокрутка вниз)	Scroll downward (прокрутка вниз)
	Move right (прокрутка вправо)	Move right (прокрутка вправо)

Индикация на дисплее

Дисплей	Индикация
Handsfree Kit	Экран приветствия
Pair Mode	Режим согласования Bluetooth®
Pair OK	Успешное завершение согласования Bluetooth®
Searching	Мигание указывает на работу режима поиска устройств Bluetooth®
Handsfree Kit	Соединение Bluetooth® выключено
Name	Исходящий звонок
Name	Входящий звонок
1 Missed Call	Пропущенный звонок
Contacts	Меню
	Индикатор силы принимаемого сигнала (только для мобильных телефонов)
	Передача звонка на мобильный телефон во время звонка
	Речевой набор телефонного номера
	Журнал звонков (исходящий звонок, входящий звонок, пропущенный звонок)
	Индикатор громкости
Download Contact?	Запрос функции AT Command
Downloading...	Идет передача телефонного справочника с помощью AT Command
Download Complete	Передача телефонного справочника с помощью AT Command завершена
Downloading 1	Идет передача телефонного справочника с помощью OPP

Светодиодная индикация

Лампа	Состояние	Значение индикации
Красная	Горит непрерывно	Идет заряд аккумулятора
	Мигает каждые 5 сек.	Низкий заряд аккумулятора, рекомендуется подзарядка

Уход и техобслуживание

- Выключайте устройство по окончании работы.
- Проверьте надежность крепления изделия к рулевому колесу (см. инструкцию).
- Берегите изделие от жидкостей, так как его корпус не является водонепроницаемым. Не размещайте изделие во влажных местах.
- Во избежание взрыва берегите изделие от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Храните изделие в сухом, прохладном месте, где нет влаги и пыли.
- Не применяйте абразивные чистящие средства.
- Во избежание повреждения изделия не вставляйте в него посторонние предметы.
- Запрещается разбирать изделие. Устройство не содержит узлов, которым требуется техническое обслуживание.
- Для заряда аккумуляторов применяйте только зарядное устройство из комплекта поставки.
- Заряд встроенного аккумулятора производителе согласно инструкции настоящего руководства.
- Во избежание поражения электрическим током не разбирайте зарядное устройство. Неправильная сборка может стать причиной удара электрическим током.
- Не применяйте зарядное устройство вне помещения и во влажной среде.
- Не производите заряд аккумуляторов при чрезвычайно низких и высоких температурах.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, заряжайте аккумулятор сразу после его разряда.

Поиск и устранение неисправностей

Если не удается согласовать мобильный телефон с устройством „Wheel Light“, выполните следующее.

- Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- Выключите, а затем снова включите устройство „Wheel Light“.
- Перед началом согласования выключите все устройства Bluetooth®.
- Включите режим Bluetooth® на телефонной трубке. Смотрите инструкцию телефонной трубки.
- Выполните операции по согласованию.
- Устройство „Wheel Light“ следует располагать не далее 10 метров от мобильного устройства Bluetooth®. Между устройствами не должно быть препятствий (стен, электронных приборов), которые могли бы помешать сигналу.
- Если вышеуказанные меры не помогают, удалите батарею и подождите 20 минут или более.

Устройство SHF совместимо с протоколом Bluetooth® версии 2.0. Однако совместимость с другими устройствами Bluetooth® не гарантируется. Подробнее о работе с устройством и другими приборами Bluetooth® можно узнать, обратившись в отдел техобслуживания.

В случае зависания дисплея или кнопок

- нажмите кнопку RESET (сброс), которая находится на задней панели устройства.

Свидетельства о допуске к эксплуатации и безопасности/Общие сведения

На изделии имеется маркировка «CE», согласно положениям директивы R&TTE (1999/5/EG). Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG Заявления о соответствии товара характеристикам и нормативам см. на вебсайте <http://www.hama.com>